



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

=====oOo=====

CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN

Địa chỉ: Vân Du, Thạch Thành, Thanh Hoá

ĐT: 0237.3847.800 Fax: 0237.3847.081

Thanh Hoá, Ngày 02 tháng 07 năm 2025

THƯ MỜI THẦU
招標書

Kính gửi: CÁC CÔNG TY

各公司

Cảm ơn quý Công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt Nam - Đài Loan đang có kế hoạch mua máy đập đường để thay thế máy đập đường cũ hỏng.

感謝貴公司在以往時間已合作。越台糖業有限責任公司正在有計劃購買打糖機，以更換舊黑鐵的打糖機：

- Vì vậy Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài Loan trân trọng kính mời Quý Công ty tham dự gói thầu cung cấp máy đập đường với các yêu cầu như sau.

因此越台糖業公司敬請貴公司參加開標供應打糖機(有附帶圖紙)與要求如下：

1/ Chủng loại, số lượng qui cách:

貨物名稱、規格、數量

TT 序號	Tên vật tư 物料名稱	Qui cách 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量	Ghi chú 備註
1	Máy đập đường 打糖機	Kích thước buồng đập 350 x 1000mm (rộng x dài); 28 cánh chủ động; 56 cánh cố định, vật liệu INOX SUS304 打糖面積 350x1000mm(寬 x 長); 28 個主動葉片; 56 個固定片, 材料 INOX SUS304 (Theo mẫu của công ty Việt – Đài) (依據越台公司樣品)	Bộ 套	1	

Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trân trọng kính mời các nhà thầu có đủ năng lực, kinh nghiệm tới tham gia đấu thầu gói thầu trên. Tìm hiểu thông tin và hồ sơ gói thầu trên tại ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài loan.

Địa chỉ: Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa

越台糖業有限責任公司敬邀有足夠能力、經驗之承包商來投標如上招標案，想進一步了解上述招標案相關訊息，請洽越台糖業有限責任公司 採購課；地址：清化省、石城縣、雲游鎮。

Người liên hệ: Ông Quách Công Anh số ĐT : 0986601201

聯繫者: 郭功英 電話: 0986601201

- Thời gian phát hành hồ sơ mời thầu: Ngày 02 tháng 07 năm 2025

發行招標檔案的時間: 從 2025 年 07 月 02 日

- Thời gian đóng thầu: 17 giờ ngày 11 tháng 07 năm 2025

結束接受投標資料時間: 2025 年 07 月 11 日 17h:00

- Thời gian mở thầu 10h00 giờ ngày 12 tháng 07 năm 2025

開標時間: 2025 年 07 月 12 日; 10h:00

- Địa điểm mở thầu: Tại phòng mở thầu Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan.

開標地點: 越台糖業有限責任公司開標室開標

II/ Yêu cầu cụ thể đối với các đơn vị tham gia đấu thầu:

對於參加投標公司的具體要求

- Các đơn vị tham gia đấu thầu phải có đủ tư cách pháp nhân và có năng lực để thực hiện gói thầu
參加投標各單位具有法人資格及能力以便實現投標案。

- Nhà thầu tham gia mở thầu phải nộp tiền bảo đảm dự thầu trị giá 6,000,000vnd. Đơn vị nào trúng thầu sẽ giữ lại làm bảo lãnh hợp đồng. Trong thời gian bảo lãnh hợp đồng không được tính lãi. Nộp tiền dự thầu trước 10 giờ ngày 12 tháng 07 năm 2025

參加投標的承包商必需繳納保證金價值 6,000,000 越盾。得標單位將保留作為合約保證金，在合約保證期間不得算利息，於 2025 年 07 月 12 日 10h:00 點前繳納參加投標保證金。

- Số tài khoản Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài Loan: 3507201000098 Tại Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT, Chi nhánh huyện Thạch Thành.

越台糖業有限責任公司之賬戶: 3507201000098 在農業及農村發展銀行-石城縣分行。

- Các đơn vị tham gia đấu thầu nộp báo giá niêm phong về cho ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trước 17 giờ ngày 11 tháng 07 năm 2025.

參加投標的各單位於 2025/07/11 日下午 17h:00 點前向越台糖業有限責任公司採購課繳納有密封的報價資料。

- Báo giá và các điều kiện thương mại. 報價及各相關交易條件

II/ Chất lượng hàng hóa

- Chất lượng máy đập đường cục hàng mới 100%, vật liệu INOX SUS 304, (theo mẫu của công ty Việt - Đài) phải có chứng nhận phân tích vật liệu, đảm bảo thành phần vật liệu khi gia công các thiết bị phải chính xác, trong quá trình gia công sẽ cùng bên A lấy mẫu ngẫu nhiên gửi đơn vị thứ 3 kiểm nghiệm thành phần vật liệu (chi phí kiểm định nhà cung cấp chi trả), khi không đạt yêu cầu nhà cung cấp phải thay thế các thiết bị cho đúng thành phần vật liệu như yêu cầu của công ty Việt - Đài.

打糖機品質 100%是新貨，必須有材料分析證書，確保鑄造時材料成分正確，加工時要跟甲方取樣送到第三方檢驗成分，(檢定費用由供應廠商支付)當不達要求時，供應商必須依據越台公司要求材料成分加工。

Thời gian giao hàng trong vòng 90 ngày kể từ ngày ký hợp đồng.

交貨時間自從簽訂合約日起 90 天內交貨。

IV / Điều kiện nghiệm thu, giao hàng, thanh toán

交貨、驗收、結算條件

1/Nghiệm thu 驗收

- Khi nghiệm thu kiểm tra số lượng, kích thước, qui cách và giấy phân tích các thành phần vật liệu của đơn vị có chức năng.

驗收時檢查數量、規格及第 3 職能單位的材料分析結果。

- Khi cuối cùng nghiệm thu không đạt yêu cầu, xử lý trả hàng, nhà cung cấp phải có trách nhiệm cung cấp hàng mới đúng yêu cầu cho công ty Việt – Đài trong thời gian sớm nhất.

最終驗收不合格，辦理退貨時，供應商必須在最早時間重新提供新貨物給越台公司。

2/Giao hàng:

- Thời gian giao hàng trong vòng 90 ngày, kể từ ngày quyết thầu ký hợp đồng.

交貨時間：自決標簽訂合同日期起在 90 天內交貨。

- Địa điểm giao hàng: tại công ty TNHH Đường Mía Việt Nam – Đài Loan

交貨地點：越台糖業有限責任公司

3/ Thanh toán: Thanh toán 100% giá trị hợp đồng trong vòng 15 ngày kể từ ngày nhận được hàng nghiệm thu đạt yêu cầu và hoàn thiện bộ chứng từ thanh toán.

付款方式：交貨驗收合格及完成部相關結算資料文件後 15 天內結算 100% 貨款。

V/Quy định mở thầu 開標規定

- Nếu các nhà thầu không đến dự thầu được thì chuyển tiền đặt cọc bảo lãnh dự thầu vào tài khoản của Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trước khi buổi mở thầu bắt đầu.

若各投標廠商沒有辦法來參加投標，則把投標押金在開標時間前轉到越台公司之賬戶。

- Các hồ sơ không hợp lệ theo thư mời thầu thì bị loại trước khi xem xét đến giá.

不符合招標書之資料就是不能參加開標。

+ Lần đầu tiên chưa đủ 3 nhà cung cấp trở lên tham gia báo giá thì không tiến hành mở thầu công khai.

第一次未足夠 3 家廠商以上報價時，不進行開標。

VI/Giá trúng thầu và quyết định trúng thầu 決定得標價格及決定得標廠商

- Giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu
最低價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格。

- Giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì tiến hành nghị giá 3 lần, khi nào nghị giá thấp hơn hoặc bằng giá sàn thì sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu.

最低價高於底價則進行議價 3 次，至投標價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格

- Trong trường hợp nghị giá 3 lần mà giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì không trúng thầu, Công ty sẽ chọn giá thấp nhất để nghị giá, giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn, nhưng các nhà dự thầu có giá bằng nhau thì tiến hành bốc thăm để chọn nhà trúng thầu.

若經過 3 次議價後且最低價仍較底價高就不得標，公司會選最低價格廠商以便議價，最低價格低於或等於底價則得標，不過各參加開標廠商有一樣價格就進行抽籤，以便決定得標廠商。

- Nhà cung cấp không đến tham gia mở thầu, coi như bỏ đi quyền nghị giá, do nhà thứ 2 thay thế cung cấp.

廠商未能親自出席開標,視同放棄議價權利,由第二順位廠商取代資格

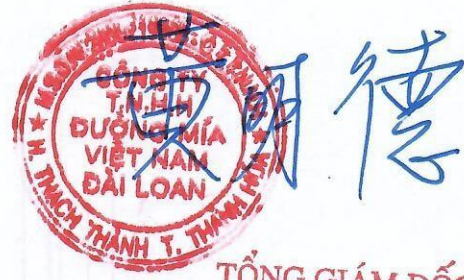
Kính mong sự hợp tác của Quý công ty.

希望得到貴公司的合作

Ngày 03 tháng 07 năm 2025

Tổng giám đốc

總經理



TỔNG GIÁM ĐỐC
HUANG, MING - TE



Các đơn vị tham gia gửi báo giá theo mẫu sau

Kính gửi: CTY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN

Địa chỉ: Tiểu Khu I, Xã Vân Du, Tỉnh Thanh Hóa

Sau đây chúng tôi xin gửi bản chào giá theo yêu cầu của quý khách như sau:

BẢNG CHÀO GIÁ PHÔI ĐỒNG

TT 序號	Tên vật tư 物料名稱	Qui cách/Model 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量	Đơn giá 單價 (VND)	Thành tiền 金額 (VND)
1	Máy đập đường 打糖機	Kích thước buồng đập 350 x 1000mm (rộng x dài); 28 cánh chủ động; 56 cánh cố định, vật liệu INOX SUS304 打糖面積 350x1000mm(寬x長);28 個主動葉片; 56個固定 片, 材料INOX SUS304 (Theo mẫu của công ty Việt – Đài) 依據越台公司之樣品	Bộ	1		
Tổng cộng合計						
Thuế GTGT %加值稅						
Tổng giá trị hợp đồng:						

I/Điều kiện thương mại

- 1. Đơn giá chưa bao gồm VAT
- 2. Hàng mới 100%, trong quá trình gia công sẽ cùng bên A lấy mẫu phân tích thành phần vật liệu của đơn vị có chức năng.
- 3. Thời gian giao hàng 90 ngày kể từ ngày quyết thầu ký hợp đồng
- 4. Phương thức giao nhận
- 5. Địa điểm giao hàng Công Ty TNHH Đường Mía Việt Nam - Đài Loan
- 6. Thanh toán 100% giá trị sau khi nghiệm thu hàng đạt yêu cầu, thanh toán trong vòng 15 ngày.

Ngàythángnăm

Đại diện công ty